



DZIENNIK USTAW

POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

Warszawa, dnia 13 września 1952 r.

Nr 38

TREŚĆ:

Poz.:

ROZPORZĄDZENIA:

- | | |
|---|-----|
| 261 — Przewodniczącego Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego z dnia 14 sierpnia 1952 r. w sprawie uznania za obowiązujące zmian do Polskich Norm ustalonych przez Polski Komitet Normalizacyjny | 449 |
| 262 — Ministra Spraw Zagranicznych z dnia 2 września 1952 r. o opłatach konsularnych | 449 |
| 263 — Ministra Gospodarki Komunalnej z dnia 18 lipca 1952 r. w sprawie przydzielania pomieszczeń na zakwaterowanie stałe Sił Zbrojnych | 461 |
| 264 — Ministra Sprawiedliwości z dnia 14 sierpnia 1952 r. w sprawie sposobu uiszczania opłat sądowych w sprawach cywilnych | 463 |
| 265 — Ministra Sprawiedliwości z dnia 26 sierpnia 1952 r. o aplikantach i asesorach sądowych | 464 |
| 266 — Ministra Szkolnictwa Wyższego z dnia 20 sierpnia 1952 r. zmieniające rozporządzenie Ministra Szkół Wyższych i Nauki z dnia 15 września 1951 r. w sprawie utworzenia studiów przygotowawczych w niektórych szkołach wyższych | 466 |
| 267 — Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 23 sierpnia 1952 r. w sprawie zmiany warunków nabywania uprawnień do zasiłków rodzinnych | 466 |
| 268 — Ministra Leśnictwa z dnia 6 września 1952 r. zmieniające rozporządzenie z dnia 20 maja 1952 r. w sprawie ochrony niektórych zwierząt łownych | 467 |

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

- | | |
|--|-----|
| 269 — z dnia 30 sierpnia 1952 r. w sprawie przystąpienia Republiki Dominikańskiej i Unii Południowo Afrykańskiej do porozumienia w celu rewizji porozumienia o ujednostajnieniu przepisów leków silnie działających, podpisanego w Brukseli dnia 20 sierpnia 1929 r. | 468 |
|--|-----|

261

ROZPORZĄDZENIE PRZEWODNICZĄCEGO PAŃSTWOWEJ KOMISJI PLANOWANIA GOSPODARCZEGO

z dnia 14 sierpnia 1952 r.

w sprawie uznania za obowiązujące zmian do Polskich Norm ustalonych przez Polski Komitet Normalizacyjny.

Na podstawie art. 14 ustawy z dnia 20 grudnia 1949 r. o utworzeniu Polskiego Komitetu Normalizacyjnego oraz o polskich normach i standartach (Dz. U. Nr 63, poz. 493) zarządza się, co następuje:

§ 1. Od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia Polskie Normy: PN/E—5 „Elektroenergetyczne przewody miedziane”, Nr rejestru 596 i PN/E—6 „Elektroenergetyczne kable obojętne miedziane i aluminiowe”, Nr rejestru 735, uznane za obowiązujące rozporządzeniem Przewodniczącego Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego z dnia 26 lutego 1951 r. w sprawie uzna-

nia norm ustalonych przez Polski Komitet Normalizacyjny za obowiązujące (Dz. U. Nr 13, poz. 105), obowiązują ze zmianami ustalonymi przez Polski Komitet Normalizacyjny w dniu 31 stycznia 1952 r. i w tymże dniu wpisany do rejestru.

§ 2. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 3 miesięcy od dnia ogłoszenia.

Przewodniczący Państwowej Komisji Planowania
Gospodarczego: w z. *F. Blinowski*

262

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SPRAW ZAGRANICZNYCH

z dnia 2 września 1952 r.

o opłatach konsularnych.

Na podstawie art. 25 ustawy z dnia 11 listopada 1924 r. o organizacji konsulatów i czynnościach konsułów (Dz. U. Nr 103, poz. 944) zarządza się, co następuje:

§ 1. Za dokonanie czynności urzędowych urzędy konsularne pobierają:

- 1) opłaty konsularne według Taryfy opłat konsularnych (T.O.K.), stanowiącej załącznik do rozporządzenia niniejszego,
- 2) zwrot kosztów rzeczywistych.

§ 2. Nie podlegają opłatom konsularnym czynności:

- 1) wykonywane w obronie praw obywateli polskich, wynikających z ustawodawstwa miejscowego, umów międzynarodowych, zwyczajów międzynarodowych lub zasad prawa międzynarodowego, w przypadkach ich naruszenia przez władze obce,
- 2) podejmowane na wniosek strony celem uzyskania informacji handlowych, o ile są w interesie polskiego eksportu i importu,

- 3) związane z repatriacją,
- 4) związane z postępowaniem w sprawach roszczeń o zaopatrzenie inwalidzkie,
- 5) związane z ubezpieczeniami społecznymi i opieką społeczną,
- 6) związane z postępowaniem w sprawach odznaczeń za zasługi publiczne, powszechnego obowiązku wojskowego i świadczeń wojennych,
- 7) wymienione w Taryfie opłat konsularnych jako wolne od opłaty.

§ 3. Do uiszczenia opłaty konsularnej i zwrotu kosztów rzeczywistych obowiązana jest osoba albo solidarnie osoby, na których prośbę lub w których interesie dana czynność została wykonana.

§ 4. Od obowiązku uiszczania opłat konsularnych zwalnia się:

- 1) Skarb Państwa, polskie instytucje ubezpieczeń społecznych oraz organizacje polityczne i społeczne,
- 2) osoby prawne, posiadające siedzibę prawną w Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej, których dochód zgodnie ze statutem obracany jest w całości na cele ogólnej użyteczności, naukowe, oświatowe, kulturalne, sportowe, opieki społecznej i dobroczynne,
- 3) pracowników zatrudnionych w polskich urzędach i instytucjach za granicą i członków ich rodzin, będących na ich wyłącznym utrzymaniu, osoby delegowane przez władze państwowe oraz organizacje polityczne i społeczne, w zakresie spraw związanych z wykonywaniem ich obowiązków za granicą,
- 4) stypendystów w zakresie spraw związanych z ich studiami za granicą,
- 5) państwa obce pod warunkiem wzajemności.

§ 5. Opłaty konsularne stanowią dochód Skarbu Państwa.

§ 6. 1. Niezależnie od uiszczenia opłaty konsularnej strona obowiązana jest pokryć koszty rzeczywiste w wysokości poniesionej przez urząd konsularny w wykonaniu czynności przedsięwziętej na jej prośbę lub w jej interesie.

2. Do kosztów rzeczywistych należą w szczególności:

- 1) opłaty należne innym władzom i instytucjom,
- 2) opłaty komunikacyjne (kolejowe, samochodowe, lotnicze), pocztowe, telegraficzne, telefoniczne itp.,
- 3) wynagrodzenie notariuszów, tłumaczy przysięgłych, adwokatów oraz innych osób przybranych do wykonania czynności urzędowej, w wysokości odpowiadającej normom obowiązującym w miejscu wykonania danej czynności,
- 4) koszty ogłoszeń w czasopiśmie.

3. Na pokrycie kosztów rzeczywistych strona obowiązana jest, na wezwanie urzędu konsularnego, wpłacić zaliczkę w wysokości przez ten urząd ustalonej, a w razie potrzeby uzupełnić ją dalszą wpłatą. Niewpłacenie żądanej zaliczki wstrzymuje bieg załatwienia sprawy.

§ 7. 1. Opłaty konsularne, ustalone w załączonej Taryfie w złotych, oraz zwrot kosztów rzeczywistych pobiera się w walucie państwa, w którym znajduje się siedziba urzędu konsularnego wymierzającego opłatę.

2. Od stron zamieszkałych lub mających siedzibę na obszarze Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej pobiera się:

- 1) opłaty konsularne — w walucie polskiej według załączonej Taryfy; jeśli rodzaj opłaty jest określony w przepisach innych niż T.O.K. — opłatę ustala się według stawek określonych w tych przepisach, o ile są one niższe od stawek przewidzianych w T.O.K.,
- 2) koszty rzeczywiste — w walucie polskiej według obowiązującego w Polsce kursu waluty, w jakiej wydatki te były poniesione.

3. Od stron przebywających czasowo na obszarze Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej pobiera się opłaty konsularne i zwrot kosztów rzeczywistych w walucie państwa siedziby urzędu konsularnego, który ustalił wysokość tych należności.

4. Strona nie przebywająca ani na obszarze Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej, ani na obszarze państwa siedziby urzędu konsularnego, który ustalił wysokość opłaty, uiszcza ją w walucie tego państwa, w którym urząd konsularny pobiera od niej opłatę na zlecenie urzędu ustalającego, lub tego państwa, gdzie przebywa.

5. Stosunek złotego do waluty państwa, w którym znajduje się urząd konsularny, ustala się według kursów Narodowego Banku Polskiego, obowiązujących w dniu wymierzenia należności.

§ 8. 1. Opłat przewidzianych za czynności wymienione w załączonej Taryfie nie stosuje się, jeżeli umowy międzynarodowe zawarte przez Polską Rzeczpospolitą Ludową przewidują zwolnienie takich czynności od opłat albo inne opłaty aniżeli określone w Taryfie. W przypadkach tych stosuje się postanowienia umów międzynarodowych.

2. Jeżeli państwo obce pobiera od obywateli polskich w analogicznych przypadkach opłaty wyższe od opłat ustalonych w załączonej Taryfie albo pobiera opłaty za czynności nie podlegające opłacie w myśl rozporządzenia niniejszego, Minister Spraw Zagranicznych może w stosunku do obywateli tego państwa na zasadzie wzajemności podwyższyć lub wprowadzić opłaty do wysokości opłat pobieranych przez to państwo od obywateli polskich.

§ 9. Minister Spraw Zagranicznych może w porozumieniu z zainteresowanymi ministrami zarządzić w stosunku do pewnych państw lub pewnych kategorii osób i instytucji podwyższenie lub obniżenie wszystkich lub niektórych opłat ustalonych w załączonej Taryfie, jak również zwolnienie od tych opłat.

§ 10. 1. Kierownik urzędu konsularnego, w odniesieniu zaś do osób zamieszkałych w kraju — prezydium właściwej dla miejsca zamieszkania petenta powiatowej rady narodowej (na terenie m. st. Warszawy i m. Łodzi — Prezydium Rady Narodowej m. st. Warszawy lub m. Łodzi, wydział finansowy), może obniżyć opłatę lub od niej zwolnić robotników, chłopów mało- i średniorolnych oraz pracowników umysłowych, jeżeli stan majątkowy tych osób nie pozwala na uiszczenie opłaty konsularnej bez dotkliwego uszczerbku majątkowego. Opłaty ulgowe nie mogą być kredytowane. Prezydium rad narodowych zawiadamiają Ministerstwo Spraw Zagranicznych i właściwy urząd konsularny o każdym przypadku obniżenia lub zwolnienia od opłaty.

2. Kierownik urzędu konsularnego może w indywidualnych przypadkach, zasługujących na szczególne uwzględnienie, a zwłaszcza z uwagi na interes Państwa, zwolnić w całości lub w części również od zwrotu kosztów rzeczywistych.

3. Kierownik urzędu konsularnego może w indywidualnych przypadkach zwolnić w drodze kurtuazji od opłaty konsularnej funkcjonariuszów oraz wybitne osobistości życia publicznego państwa, na którego obszarze urzęduje, jak również funkcjonariuszów placówek dyplomatycznych i konsularnych innych państw.

§ 11. Kierownik urzędu konsularnego może na wniosek strony w przypadkach zasługujących na szczególne uwzględnienie odroczyć uiszczenie opłaty konsularnej i kosztów rzeczywistych lub rozłożyć je na raty.

§ 12. 1. Opłaty konsularne uiszczą się:

- 1) poza granicami Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej — w gotówce — do kasy urzędu konsularnego albo na jego konto bankowe (pocztowe) lub w sposób ustalony przez Ministra Spraw Zagranicznych,
- 2) w granicach Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej — w znaczkach skarbowych lub w gotówce, jeżeli chodzi o opłatę od podań, natomiast pozostałe opłaty — wyłącznie w gotówce. Opłaty gotówkowe należy wpłacać do Narodowego Banku Polskiego na właściwy rachunek budżetu dochodów Ministerstwa Spraw Zagranicznych.

2. Zwrot kosztów rzeczywistych następuje zawsze w gotówce.

§ 13. 1. Wysokość opłaty konsularnej i kosztów rzeczywistych ustala urząd konsularny.

2. Opłaty konsularne i koszty rzeczywiste pobiera się w zasadzie przed dokonaniem czynności. Gdy osoba zainteresowana przebywa w Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej, a uprzednie wpłacenie przez nią należności spowodowałoby niepożądaną zwłokę, urząd konsularny może rozpatrzyć podanie i przesłać załatwienie sprawy do prezydium właściwej rady narodowej, w celu doręczenia go osobie zainteresowanej za uprzednim pobraniem od niej wymierzonej opłaty oraz kosztów rzeczywistych.

§ 14. Nie uiszczone w terminie opłaty konsularne i poniesione koszty rzeczywiste, należne od osoby przebywającej w kraju lub posiadającej majątek w kraju, podlegają przymusowemu ściągnięciu w trybie egzekucji administracyjnej świadczeń pieniężnych.

§ 15. 1. Pobranie opłaty konsularnej potwierdza się pokwitowaniem wydanym przez kasę, która przyjęła opłatę, lub w inny sposób, ustalony przez Ministra Spraw Zagranicznych.

2. Zwrot kosztów rzeczywistych potwierdza się pokwitowaniem wydanym przez kasę, która przyjęła opłatę.

3. W aktach oraz w pismach i dokumentach, wydanych zainteresowanemu, zamieszcza się adnotację o pobraniu opłaty konsularnej lub o zwolnieniu od niej z podaniem podstawy prawnej pobrania opłaty i jej wysokości lub zwolnienia.

§ 16. 1. Jeżeli strona, która wniosła podanie do urzędu konsularnego, zażąda następnie zaniechania czynności konsularnej, przysługuje jej zwrot uiszczonych opłat konsularnej jedynie w przypadku, gdy czynność nie została jeszcze rozpoczęta; z sumy wniesionej przez stronę na pokrycie kosztów rzeczywistych przysługuje jej zwrot części nie wydatkowanej. Opłata od podania i załączników nie podlega zwrotowi.

2. Jeżeli strona, żądająca zaniechania czynności, nie uiszczała należnej opłaty konsularnej, nie jest ona obowiązana do uiszczenia i do zwrotu kosztów rzeczywistych jedynie w przypadku, gdy czynność nie została jeszcze rozpoczęta i urząd konsularny nie poniósł kosztów rzeczywistych.

§ 17. 1. Prawo Państwa do żądania opłaty konsularnej przedawnia się z upływem lat sześciu, do zwrotu kosztów rzeczywistych — z upływem lat pięciu. Terminy biegną od dnia, w którym należność powinna być uiszczona.

2. Bieg przedawnienia przerywa się przez czynności urzędowe, odnoszące się do wymiaru lub uiszczenia opłaty, o ile strona została o tych czynnościach urzędowo zawiadomiona. Od dnia doręczenia ostatniego zawiadomienia biegnie nowy okres sześć- lub pięcioletni.

§ 18. 1. Od decyzji urzędu konsularnego, zarówno co do opłat konsularnych jak i co do zwrotu kosztów rzeczywistych, przysługuje stronie odwołanie w terminie dwutygodniowym od dnia doręczenia decyzji. W przypadkach gdy uchybienie terminu nastąpiło z powodu przeszkód nie do przewyżczenia, strona może w terminie tygodnia od ustania przeszkody prosić o przywrócenie terminu i równocześnie z podaniem o przywrócenie terminu — wnieść odwołanie. Odwołanie i wniosek o przywrócenie terminu są wolne od opłat konsularnych.

2. Odwołanie wnosi się do urzędu konsularnego, który wydał decyzję.

3. Jeżeli urząd konsularny uzna odwołanie za uzasadnione całkowicie lub częściowo, może sam zmienić swoją decyzję, zawiadamiając o tym stronę.

4. Jeżeli strona nie zadowolili się zmienioną decyzją urzędu (ust. 3), może w ciągu dwóch tygodni od otrzymania zawiadomienia o zmianie decyzji żądać, aby odwołanie jej zostało rozpatrzone przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych.

5. Wniesione odwołanie nie wstrzymuje obowiązku uiszczenia opłaty lub zwrotu kosztów rzeczywistych w terminie płatności.

§ 19. W przypadkach nie uregulowanych niniejszym rozporządzeniem należy stosować odpowiednio przepisy o postępowaniu podatkowym.

§ 20. Traci moc rozporządzenie Ministra Spraw Zagranicznych z dnia 6 września 1937 r. o opłatach konsularnych (Dz. U. z 1937 r. Nr 70, poz. 520 i z 1945 r. Nr 51, poz. 296).

§ 21. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 grudnia 1952 r.

Minister Spraw Zagranicznych: St. Skrzyszewski

Załącznik do rozporządzenia Ministra Spraw Zagranicznych z dnia 2 września 1952 r. (poz. 262).

TARYFA OPŁAT KONSULARNYCH

Część I.

Opłaty zasadnicze.

Pozycja	Przedmiot opłaty	Wysokość opłaty w złotych	U w a g i
1	I. Podania.		<p>Uwaga I:</p> <p>Podanie wniesione przez jedną osobę, dotyczące dwu lub więcej spraw, podlega jednorazowej opłacie. Podanie wniesione przez dwie lub więcej osób albo przez ustawowego przedstawiciela lub pełnomocnika dwu lub więcej osób podlega opłacie jednorazowej tylko wówczas, jeżeli pochodzi od współwłaścicieli i dotyczy ich majątku wspólnego lub jeżeli wyrażone w podaniu żądanie opiera się na tych samych tytułach prawnych. W braku powyższych warunków opłatę konsularną od podania i załączników uiszcza odrębnie każda osoba, w której interesie podanie wniesiono.</p> <p>Uwaga II:</p> <p>Wolne są od opłaty podania:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) w przypadkach przewidzianych w §§ 2 i 4 rozporządzenia, b) zawierające wnioski w sprawach publicznych albo wiadomości udzielone w sprawie publicznej w myśl obowiązującego przepisu lub na żądanie władzy, c) w sprawie informacji ogólnych, jeżeli udzielenie ich nie stanowi czynności przewidzianych w taryfie niniejszej, d) dotyczące stosunku służbowego osób, które pozostają lub pozostawały w służbie państwowej lub w służbie innych związków przymusowych, wnoszone tak przez te osoby jak i członków ich rodzin, e) zawierające skargi lub zażalenia na polskie urzędy lub polskich pracowników państwowych. <p>Uwaga III:</p> <p>Opłatę według pozycji niniejszej stosuje się również do podań kierowanych do urzędów krajowych, a złożonych w urzędzie konsularnym. W przypadku gdy podanie od osób zamieszkałych za granicą zostało skierowane do urzędu krajowego bezpośrednio, a odpowiedź została udzielona za pośrednictwem urzędu konsularnego, należy pobrać od petenta opłatę za podanie według pozycji niniejszej (niezależnie od opłat wymierzonych przez urząd krajowy i kosztów rzeczywistych za doręczenie).</p> <p>Uwaga IV:</p> <p>Od osób, zamieszkałych w Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej, wnoszących podanie do urzędu kon-</p>
	1) Podanie o dokonanie czynności urzędowej	6.—	
	oraz od każdego załącznika po	0.80	
	2) Każde następne podanie dotyczące tej samej sprawy, o ile powoduje dodatkową czynność urzędową	0.80	
	oraz od każdego dodatkowego załącznika	0.80	

Pozycja	Przedmiot opłaty	Wysokość opłaty w złotych	U w a g i
	<p>II. Paszporty.</p> <p>2 1) Wystawienie lub przedłużenie paszportu, wystawienie duplikatu paszportu — za każdy rozpoczęty rok ważności</p> <p>2) wpisanie dzieci do paszportu — od każdego dziecka po nie więcej jednak niż</p> <p>3) wystawienie paszportu zbiorowego (dla grup złożonych z co najmniej 10 osób) — od każdej wpisanej osoby po</p> <p>3 Dokonanie zmiany lub uzupełnienia paszportu w terminie jego ważności</p>	<p>32.—</p> <p>8.— nie więcej jednak niż 32.—</p> <p>4.—</p> <p>15.—</p>	<p>sularnego bądź bezpośrednio, bądź za pośrednictwem urzędu krajowego, pobiera się opłatę od podania według Tabeli opłat skarbowych, stanowiącej załącznik do dekretu z dnia 3 lutego 1947 r. o opłacie skarbowej (Dz. U. z 1951 r. Nr 9, poz. 73). Zwolnienia od opłat za podania tej kategorii osób stosuje się na podstawie pkt 5 część II Tabeli opłat skarbowych.</p> <p>Uwaga I:</p> <p>Opłata za wystawienie paszportu nie obejmuje opłaty za stwierdzenie obywatelstwa, jeżeli fakt posiadania obywatelstwa nie wynika z przedłożonych dokumentów i musi być dopiero ustalony przez władze krajowe.</p> <p>Opłatę za stwierdzenie obywatelstwa pobiera się w tym przypadku według pozycji 4 Taryfy. Opłaty tej nie pobiera się, jeżeli urząd konsularny mimo przedłożenia przez stronę ważnego dowodu obywatelstwa uzna za wskazane zwrócić się do właściwej władzy krajowej o potwierdzenie ważności danego dokumentu i potwierdzenie to otrzyma.</p> <p>Uwaga II:</p> <p>Przedłużenie terminu ważności paszportu, wystawionego przez władze krajowe, podlega opłatom ustalonym dla paszportów wydawanych w kraju.</p> <p>Uwaga III:</p> <p>Za rozszerzenie ważności paszportu, wystawionego w kraju, na kraje nie uwzględnione w paszporcie pobiera się opłatę stosownie do pozycji 3 Taryfy.</p> <p>Uwaga IV:</p> <p>W wyjątkowych przypadkach, gdy strona udowodni niemożność uiszczenia na miejscu opłaty za przedłużenie terminu ważności paszportu wystawionego w kraju, a zarazem konieczność pozostania za granicą ponad termin ważności paszportu (jedynie w przypadku obłożnej choroby, zwłoki w odejściu statku lub odlotu samolotu), opłata może być kredytowana i uiszczona przez stronę w kraju. W przypadku nieuiszczenia przez stronę opłaty stosuje się § 14 rozporządzenia.</p> <p>Uwaga V:</p> <p>Prawo do bezpłatnych paszportów, wystawionych za granicą (konsularnych), mają emeryci, którzy otrzymali zezwolenie na korzystanie ze swych emerytur za granicą, oraz ich żony i dzieci do lat 18, będące na ich utrzymaniu.</p> <p>Uwaga VI:</p> <p>Robotnicy, chłopci mało- i średniorolni oraz pracownicy umysłowi, których zarobek równa się przeciętnemu zarobkowi robotnika w kraju pobierania opłaty, jak również marynarze, jeżeli z przyczyn od nich niezależnych musieli zejść na ląd i nie mają możliwości powrotu do kraju drogą morską, placą</p>

Pozycja	Przedmiot opłaty	Wysokość opłaty w złotych	U w a g i
			za wystawienie lub przedłużenie paszportu — za każdy rozpoczęty rok ważności 5 zł.
			Uwaga VII: Robotnicy, chłopci mało- i średniorolni oraz pracownicy umysłowi, których zarobek równa się przeciętnemu zarobkowi robotnika w kraju pobierania opłaty płacą za wpisanie dziecka do paszportu po 1,20 zł od każdego dziecka, nie więcej jednak niż 5 zł.
			Uwaga VIII: Opłaty za paszporty wydane współmałżonkowi oraz dzieciom do lat 18, pozostającym na utrzymaniu drugiego współmałżonka, pobiera się w wysokości 50% o ile współmałżonek drugi posiada już paszport konsularny.
4	Stwierdzenie obywatelstwa	10.—	
	III. Wizy.		Uwaga I: Wolne są od opłaty wizy dyplomatyczne i służbowe.
5	Wizowanie cudzoziemskiego paszportu:		Uwaga II: Opłat przewidzianych w pozycji niniejszej nie pobiera się, jeżeli w stosunku do obywateli poszczególnych państw zostały ustalone inne stawki lub zwolnienia od opłat (§ 8 rozporządzenia). Państwa, których obywatele opłacają odmienne stawki lub zwolnieni są od opłat, podane będą w instrukcji Ministra Spraw Zagranicznych.
	A. Wiza pobytowa terminowa uprawniająca do :		
	1) jednorazowego wjazdu do Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej:		
	a) na okres do 30 dni	28.—	
	b) na okres do 3 miesięcy	42.—	
	c) na okres ponad 3 miesiące	55.—	
	2) wielokrotnego wjazdu do Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej:		
	a) na okres do 30 dni	42.—	
	b) na okres do 3 miesięcy	56.—	
	c) na okres ponad 3 miesiące	70.—	
	B. Wiza przejazdowa uprawniająca do:		Uwaga III: Kategorie cudzoziemców, którzy całkowicie lub częściowo zwolnieni są od opłat wizowych lub uiszczają opłaty podwyższone (§ 9 rozporządzenia), podane będą w instrukcji Ministra Spraw Zagranicznych.
	1) jednorazowego przejazdu przez obszar Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej,	4.—	Uwaga IV:
	2) dwukrotnego przejazdu przez obszar Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej,	8.—	Poza przypadkami wyżej wymienionymi i przewidzianymi w § 10 ust. 3 rozporządzenia cudzoziemcy nie mogą korzystać z żadnych ulg w opłatach wizowych.
	3) wielokrotnego przejazdu przez obszar Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej w okresie do 3 miesięcy	16.—	
	C. Wiza zbiorowa:		Uwaga V:
	1) pobytowa terminowa uprawniająca do jednorazowego wjazdu do Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej na okres do 30 dni, od osoby po	6.—	Do bezpieczeństwa stosuje się opłaty wizowe jak do obywateli kraju, który wystawił bezpieczeństwa dokument podróży.
	2) przejazdowa uprawniająca do:		Uwaga VI:
	a) jednorazowego przejazdu przez obszar Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej, od osoby po	I 50	Zwolnienie od opłat wizowych obejmuje również zwolnienie od opłaty od podania, natomiast nie obejmuje zwolnienia od zwrotu kosztów rzeczywistych, z wyjątkiem przypadków przewidzianych w uwadze I do pozycji niniejszej.
	b) dwukrotnego przejazdu przez obszar Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej, od osoby po	3.—	

Pozycja	Przedmiot opłaty	Wysokość opłaty w złotych	U w a g i
	IV. Świadcstwa, legalizacje.		Uwaga:
6	Świadcstwo pobytu dla krajów pozaeuropejskich	16.—	W szczególności pobiera się za wystawienie:
	dla krajów europejskich	10.—	1) zaświadczenia na przywóz do Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej broni myśliwskiej zł 16.— dla krajów pozaeuropejskich i zł 10.— dla krajów europejskich;
7	Świadcstwo pozostawania przy życiu dla krajów pozaeuropejskich	32.—	zaświadczenie to może obejmować 2 strzelby (sztucery), przeznaczone do własnego użytku osoby wyjeżdżającej na polowanie do Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej,
	dla krajów europejskich	20.—	2) zaświadczenie spisu mienia przesiedleńczego zł 32.— dla krajów pozaeuropejskich i zł 20.— dla krajów europejskich.
8	Świadcstwa nie wymienione w innych pozycjach Taryfy (wystawianie i przedłużanie) dla krajów pozaeuropejskich	od 16.— do 200.—	
	dla krajów europejskich	od 10.— do 130.—	
9	Pozwolenie na przewóz zwłok lub szczątków ludzkich łącznie z przyłożeniem pieczęci na trumnie lub urnie:		
	1) na obszar Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej dla krajów pozaeuropejskich	160.—	
	dla krajów europejskich	100.—	
	2) przez obszar Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej dla krajów pozaeuropejskich	80.—	Uwaga:
	dla krajów europejskich	50.—	Legalizacja aktów stanu cywilnego i innych dokumentów, potrzebnych do zawarcia małżeństwa, podlega opłacie w wysokości zł 16.— dla krajów pozaeuropejskich i zł 10.— dla krajów europejskich; dla robotników i chłopów mało- i średniorolnych oraz pracowników umysłowych, których zarobek równa się przeciętnemu zarobkowi robotnika w kraju pobierania opłaty — w wysokości zł 8.—
10	Sporządzenie wyciągu z akt i ksiąg urzędu konsularnego — za każdą zaczęta stronicę dla krajów pozaeuropejskich	16.—	O ile do zawarcia małżeństwa potrzeba więcej niż trzech dokumentów, wymagających legalizacji, legalizacja dalszych dokumentów jest bezpłatna.
	dla krajów europejskich	10.—	
11	Legalizacja dokumentu publicznego dla krajów pozaeuropejskich	32.—	
	dla krajów europejskich	20.—	
	V. Czynności gospodarcze.		
12	Wizowanie rachunków za czynności usługowe oraz dostawy towarowe, nie związane z obrotem handlowym	od 4.— do 200.—	
13	Wizowanie świadctw zdrowotnych przesyłki towarowej	od 4.— do 20.—	
14	Wizowanie zaświadczeń dla władz celnych przy przesyłce prób, wzorów i da- rów	od 4.— do 100.—	
15	Przedłużenie terminu ważności wiz wystawionych według pozycji 12, 13 i 14	50% pierwotnie pobranej opłaty według poz. 12, 13 i 14	
	VI. Czynności morskie.		
	A. Czynności, dotyczące statków.		
16	Wystawienie lub przedłużenie tymczasowego świadctwa rejestracji	dla statków do 500NRT—450.— powyżej 500 NRT—600.—	

Pozycja	Przedmiot opłaty	Wysokość opłaty w złotych	U w a g i
17	1) Zaopatrzenie statków w: a) dziennik okrętowy b) dziennik maszynowy c) książkę kotłową d) spis załogi	90.— 90.— 90.— 30.—	niezależnie od opłaty według poz. 23
	2) Wydanie arkusza dodatkowego	12.—	niezależnie od opłaty według poz. 22
18	Przyjęcie zameldowania statku przybyłego do portu	bezpłatnie	
19	1) Sporządzenie protokołu o wypadku morskim do użytku służbowego władz krajowych	bezpłatnie	
	2) Odpis protokołu (pkt 1) — do użytku armatora lub zakładu ubezpieczeń	120.—	
	3) Sporządzenie na wniosek strony rozszerzonego protestu morskiego	240.—	
	4) Sporządzenie na wniosek strony skróconego protestu morskiego	60.—	niezależnie od opłaty według poz. 54 i 55
20	1) Nadzór nad pracami oraz kontrola i wizowanie rachunków, dotyczących napraw wynikłych z awarii (prace stoczniowe, zakup sprzętu, wydatki i koszty uboczne) — od sumy rachunków	1% najmniej 10.— najwyżej 2000.—	
	2) Nadzór nad pracami oraz kontrola i wizowanie rachunków, dotyczących konserwacji i eksploatacji statków	0,5% najmniej 10.— najwyżej 200.—	
21	1) Przedłużenie terminu ważności dokumentu bezpieczeństwa statku	20.—	
	2) Sporządzenie protokołu po przeprowadzeniu inspekcji statku bądź wydanie zaświadczenia dotyczącego bezpieczeństwa lub kondemnacji statku	40.—	
	B. Czynności dotyczące załogi.		
22	1) Zaciąg lub zwolnienie pełnej załogi statku	100.—	
	2) Zaciąg lub zwolnienie marynarza — od każdej osoby po	4.—	
23	Książeczki żeglarskie (wystawienie, przedłużenie, dokonanie zmian, uzupełnień)	opłaty analogiczne jak przy paszportach konsularnych	

Pozycja	Przedmiot opłaty	Wysokość opłaty w złotych	U w a g i
24	1) Sporządzenie protokołu w przypadku nieusprawiedliwionego opuszczenia statku przez członka załogi — łącznie z wydaniem orzeczenia — 2) Interwencja u władz i pomoc prawna w przypadku nieusprawiedliwionego opuszczenia statku przez członka załogi —	bezpłatnie bezpłatnie	<p>Uwaga do Dz. VI:</p> <p>Poza opłatami wymienionymi w poz. 16—25 nie pobiera się opłat za czynności dokonywane przez urząd konsularny od chwili przybycia statku aż do jego wyjazdu, w szczególności za zaświadczenie przyjazdu i wyjazdu statku oraz legalizowanie i przechowywanie dokumentów statku niezbędnych przy odprawie statku, a wystawianych dla kapita- na, oficerów i marynarzy.</p>
25	Sporządzenie protokołu: 1) w sporze między kapitanem a załogą 2) w przypadku popełnienia przestępstwa na statku 3) w przypadku zatargu między załogą a władzami w porcie obcym 4) w sprawie wypadku przy pracy	bezpłatnie bezpłatnie bezpłatnie bezpłatnie	
VII. Czynności notarialne, tłumaczenia.			
26	Sporządzenie dwustronnego aktu notarialnego: 1) o charakterze majątkowym 2) o charakterze niemajątkowym	1% od wartości a najmniej 24.— 24.—	
27	Sporządzenie jednostronnego aktu notarialnego: 1) o charakterze majątkowym 2) o charakterze niemajątkowym 3) pełnomocnictwa	0,5% od wartości a najmniej 12.— 24.— 24.—	
28	Sporządzenie odpisu — za każdą stronicę pisma maszynowego	2.—	
29	Stwierdzenie zgodności odpisu z oryginałem — za każdą stronicę dokumentu	4.—	
30	Uwierzytelnienie podpisu lub znaku ręcznego na dokumencie prywatnym 1) na dokumencie o charakterze majątkowym 2) na dokumencie o charakterze niemajątkowym 3) na pełnomocnictwie	0,5% od wartości a najmniej 16.— 16.— 16.—	<p>Uwaga:</p> <p>Za każdy następny podpis lub znak ręczny na tym samym dokumencie opłata może być obniżona do 25% stawki.</p>
31	Poświadczenie daty okazania dokumentu	16.—	
32	Czynności notarialne, nie wymienione w pozycjach 26 — 31	1% od wartości a najmniej 40.—	
33	Sporządzenie lub sprawdzenie dostarczonego tłumaczenia i stwierdzenie zgodności — za każdą stronicę oryginału: 1) z języka obcego na polski 2) z języka polskiego i obcego na inny obcy	20.— 30.—	<p>Uwaga:</p> <p>Sporządzenie i uwierzytelnienie tłumaczenia aktu stanu cywilnego i innych dokumentów potrzebnych do zawarcia małżeństwa podlega opłacie w wysokości 50% dla robotników, chłopów, mało- i średnio-rolnych oraz pracowników umysłowych, których</p>

Pozycja	Przedmiot opłaty	Wysokość opłaty w złotych	U w a g i
			zarobek równa się przeciętnemu zarobkowi robotnika w kraju pobierania opłaty — w wysokości 25%. Jeżeli do zawarcia małżeństwa potrzeba więcej niż trzech dokumentów, wymagających tłumaczenia, sporządzenie i uwierzytelnienie tłumaczenia dalszych dokumentów jest wolne od opłaty.
	VIII. Czynności stanu cywilnego.		Uwaga do Dz. VII:
			Jeżeli opłaty pobierane przez czynniki miejscowe, upoważnione do wykonywania analogicznych czynności, są niższe od opłat ustalonych w dziale niniejszym, opłaty te obniża się do wysokości stawek pobieranych przez te czynniki.
34	Wyciąg z akt stanu cywilnego	8.—	
35	Odpis skrócony aktu stanu cywilnego	8.—	
36	Odpis zupełny aktu stanu cywilnego	16.—	
37	Wydanie książeczki stanu cywilnego	16.—	
38	Dokonanie wpisu w książeczce stanu cywilnego	4.—	
39	Umieszczenie wzmianki dodatkowej na marginesie aktu	4.—	
40	Sporządzenie aktu małżeństwa	40.—	
41	Wydanie świadectwa zdolności prawnej do zawarcia małżeństwa za granicą	24.—	
42	Inne czynności stanu cywilnego	8.—	
	IX. Czynności sądowe i spadkowe.		
43	Przeprowadzenie dowodu w sprawach cywilnych i handlowych na wezwanie władz sądowych — według uznania —	od 8.— do 48.—	
44	Pośredniczenie w zawarciu (spisaniu) ugody:		
	1) jeżeli spór ma charakter majątkowy	1% od wartości a najmniej 48.—	
	2) jeżeli spór ma charakter niemajątkowy	od 32.— do 320.—	
45	Zapis na sąd polubowny:		
	1) jeżeli spór ma charakter majątkowy	1% od wartości a najmniej 48.—	
	2) jeżeli spór ma charakter niemajątkowy	od 24.— do 640.—	
46	Postępowanie przed konsulem jako sędzią polubownym:		Uwaga I: Jeżeli postępowanie sądowe polubowne odbywa się w tym samym urzędzie konsularnym, w którym nastąpił zapis, opłata ustalona w pozycji niniejszej zostaje obniżona o 50%.
	1) jeżeli spór ma charakter majątkowy	2% od wartości a najmniej 88.—	
	2) jeżeli spór ma charakter niemajątkowy	od 48.— do 1200.—	Uwaga II: Wolne jest od opłaty postępowanie przed konsulem jako sędzią polubownym w sporach, wynikających ze stosunków pracy.
47	Nałożenie lub zdjęcie pieczęci	48.—	
48	Obecność przy nałożeniu lub zdjęciu pieczęci przez władze miejscowe	32.—	
49	Sporządzenie spisu inwentarza wraz z oszacowaniem mienia spadkowego	0,5% od wartości a najmniej 80.—	

Pozycja	Przedmiot opłaty	Wysokość opłaty w złotych	U w a g i
50	Obecność przy sporządzaniu spisu inwentarza spadkowego, dokonywanego przez władze miejscowe	0,25% od wartości a najmniej 60.—	
51	Likwidacja spadku przez urząd konsularny lub przy jego współudziale	5% od wartości zrealizowanego spadku po odliczeniu kosztów rzeczywistych i opłat należnych za inne czynności, wykonywane w związku z likwidacją spadku, a przewidziane w Tarryfie	<p>Uwaga: Opłata według pozycji niniejszej obejmuje opłaty za czynności wymienione w pozycjach 47—50.</p> <p>Uwaga I do Dz. IX: Wolne są od opłaty czynności w związku z zabezpieczeniem, zlikwidowaniem lub wydobyciem spadku, o ile spadek przypada małżonkowi, wstępnym lub zstępnym zmarłego, a wartość jego nie przekracza zł 500.—</p> <p>Uwaga II do Dz. IX: Opłaty za czynności, związane z zabezpieczeniem, zlikwidowaniem lub wydobyciem spadku, łącznie z opłatami według poz. 11, 29, 30, 31, 33, mogą nie być pobierane z góry, lecz potrącane z sumy spadkowej.</p> <p>Uwaga III do Dz. IX: Wolne są od opłaty czynności, związane z zabezpieczeniem i likwidacją spadku po zmarłym marynarzu polskim.</p>
X. Inkaso i depozyty.		2% od wartości	Uwaga:
52	Wydobycie (inkasowanie) pieniędzy lub innych przedmiotów wartościowych (akcyj, obligacyj, kosztowności itp.) w interesie osób prywatnych		Wolne jest od opłat wydobycie (inkasowanie) sum pieniężnych, stanowiących zarobki lub oszczędności robotników, chłopów mało- i średniorolnych, pracowników umysłowych, których zarobek równa się przeciętnemu zarobkowi robotnika w kraju pobierania opłat, oraz marynarzy, renty społeczne, emerytury i inne zaopatrzenia z funduszków publicznych oraz alimenty.

Pozycja	Przedmiot opłaty	Wysokość opłaty w złotych	U w a g i
53	<p>Przyjęcie, przechowanie i wydanie depozytu.</p> <p>Za sporządzenie protokołu depozytowego wraz ze sprawdzeniem zawartości depozytu zamkniętego</p> <p>Ponadto za przechowanie:</p> <p>1) dokumentu</p> <p>2) gotówki w monecie lub banknotach, kruszców szlachetnych i innych przedmiotów wartościowych (akcyj, obligacyj, kosztowności itp.).</p> <p>3) innego przedmiotu za 1 m³ zajętej w całości lub w części przestrzeni</p>	<p>24.—</p> <p>1.60 miesięcznie a najmniej 16.—</p> <p>1% od wartości miesięcznie, a najmniej 32.—</p> <p>16.— miesięcznie, a najmniej 80.—</p>	<p>Uwaga:</p> <p>W przypadkach, zasługujących na szczególne uwzględnienie, gdy odmowa przyjęcia depozytu mogłaby narazić stronę na poważne straty materialne, a opłata ustalona w pozycji niniejszej okazałaby się niewspółmierna w stosunku do wartości przedmiotu deponowanego, urząd konsularny może obniżyć opłatę do 50%.</p> <p>W tych przypadkach robotnicy, chłopci mało- i średniorolni oraz pracownicy umysłowi, których zarobek równa się przeciętnemu zarobkowi robotnika w kraju pobierania opłaty, są zwolnieni od opłaty za sporządzenie protokołu depozytowego i opłacają za przechowanie 25% ustalonej stawki.</p> <p>Marynarze są w tych przypadkach całkowicie zwolnieni od opłat.</p>

C z ę ś ć II.

Opłaty dodatkowe za wykonywanie czynności poza lokalem urzędu.

Pozycja	Przedmiot opłaty	Wysokość opłaty w złotych	U w a g i
54	<p>Za wykonywanie czynności poza lokalem, lecz w siedzibie urzędu konsularnego, o ile zachodzi potrzeba lub na żądanie strony, niezależnie od opłat przewidzianych w Części I Taryfy — za każde rozpoczęte pół doby urzędowania —</p> <p>dla krajów pozaeuropejskich</p> <p>dla krajów europejskich</p>	<p>25.—</p> <p>12.—</p>	<p>Uwaga do Części II:</p> <p>Opłaty te mogą być obniżone do 25% stawki, jeżeli do ich uiszczenia obowiązany jest robotnik, chłop mało- i średniorolny, pracownik umysłowy, którego zarobek równa się przeciętnemu zarobkowi robotnika w kraju pobierania opłaty, lub marynarz.</p>
55	<p>Za wykonywanie czynności poza siedzibą urzędu konsularnego, o ile zachodzi potrzeba lub na żądanie strony, niezależnie od opłat przewidzianych w Części I Taryfy — za każde rozpoczęte pół doby urzędowania</p> <p>dla krajów pozaeuropejskich</p> <p>dla krajów europejskich</p>	<p>50.—</p> <p>24.—</p>	